

## Allegato II: Fondamenti giuridici della rilevazione

Dato che non è né possibile, né necessario determinare una base giuridica per ogni variabile della statistica ospedaliera, il presente documento non ha carattere esaustivo e serve unicamente a fornire una panoramica approssimativa della base giuridica delle singole tematiche.

Questionario	Variabile	Base giuridica	
A. Dati generali		Utilizzo amministrativo dei dati <sup>1</sup>	Utilizzo statistico dei dati <sup>2</sup>
<b>A. 01 Tipo di attività</b>	Tipo di attività A.01	Art. 22a LAMal <sup>3</sup> , Art. 35 LAMal, Periodo introduttivo art. 39 cpv. 1 LAMal, Art. 2 cpv. 2 OCPRe <sup>4</sup> , Art. 31 cpv.1 lett. a e d OAMal <sup>5</sup> .	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat <sup>6</sup> , Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche. <sup>7</sup>
<b>A. 02 Identificazione dello stabilimento</b>	Nome A.02.01	Art. 22a LAMal, Art. 2 cpv. 2 OCPRe, Art. 31 cpv. 1 lett. a OAMal.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Indirizzo completo A.02.02		
	NPA A.02.03		
	Località A.02.04		
	Numero di identificazione delle imprese (IDI) A.02.05		
	Numero dello stabilimento (RIS) A.02.06		
	Codice NOGA A.02.07		
	Tipologia dell'ospedale A.02.08		
	Numero del Comune A.02.09		
	Cantone A.02.10		
	Lingua A.02.11		
Tasso di interesse calcolatorio della contabilità delle immobilizzazioni A.02.12	Art. 22a LAMal, Art. 22a cpv.1 lett. e. LAMal, Art. 8 OCPRe, Art. 10 cpv. 5 OCPRe, Art. 10a cpv.1 lett. h OCPRe, Art. 10a cpv. 4 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.	
Anno della prima rilevazione A.02.13	Art. 22a LAMal,	Art. 23 LAMal,	
Anno dell'ultima rilevazione A.02.14	Art. 2 cpv. 2 OCPRe.	Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.	

<sup>1</sup> Secondo l'art. 22a, cpv. 3 LAMal l'Ufficio federale di statistica rileva questi dati e li mette a disposizione dell'Ufficio federale della sanità pubblica, del Sorvegliante dei prezzi federale, dell'Ufficio federale della giustizia, dei Cantoni e degli assicuratori, nonché degli organi elencati nell'articolo 84a LAMal per ogni fornitore delle prestazioni.

Il Sorvegliante dei prezzi federale fonda inoltre il proprio diritto previsto dalla legge in particolare sugli articoli 4, 13, 14, 15, 17 e 18 della legge 20 dicembre 1985 sulla sorveglianza dei prezzi (LSPr: stato: 13 giugno 2006).

<sup>2</sup> Sulla base dell'art. 3 cpv. 3 LStat e dell'art. 9 dell'Ordinanza sulle rilevazioni statistiche i dati vengono inoltrati anche alle organizzazioni internazionali delle quali la Svizzera fa parte.

<sup>3</sup> Legge federale del 18 marzo 1994 sull'assicurazione malattie (LAMal: stato: 1 giugno 2009).

<sup>4</sup> Ordinanza del 3 luglio 2002 sul calcolo dei costi e la registrazione delle prestazioni da parte degli ospedali, delle case per partorienti e delle case di cura nell'assicurazione malattie (OCPRe; stato: 1 gennaio 2009).

<sup>5</sup> Ordinanza del 27 giugno 1995 sull'assicurazione malattie (OAMal; stato: 1 gennaio 2009).

<sup>6</sup> Legge federale del 9 ottobre 1992 sulla statistica federale (LStat; stato: 1 agosto 2008).

<sup>7</sup> Ordinanza del 30 giugno 1993 sull'esecuzione di rilevazioni statistiche federali (Ordinanza sulle rilevazioni statistiche; stato: 1° febbraio 2009).

		Utilizzo amministrativo dei dati <sup>1</sup>	Utilizzo statistico dei dati <sup>2</sup>
<b>A.03 Forma giuridica</b>	Forma giuridica secondo il RIS A.03	Art. 22a cpv. 1 lett. a LAMal.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
<b>A.04 Status dell'ospedale (Contributi pubblici / Sovvenzioni)</b>	Inclusione nell'elenco cantonale degli ospedali del Cantone A.04.01	Art. 22a LAMal, Art. 39 cpv. 1 lett. e LAMal,	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Inclusione nell'elenco cantonale degli ospedali di altri Cantoni A.04.02	Art. 2 cpv. 2 OCPRe, Art. 58e cpv. 1 OAMal.	
	Contratto di assicurazione per la remunerazione delle prestazioni dell'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (ospedale convenzionato) A.04.03	Art. 22a LAMal, Art. 49a cpv. 4 LAMal, Art. 2 cpv. 2 OCPRe, Art. 58b cpv. 2 OAMal.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Numero(i) del registro dei codici creditori RCC A.04.04		
<b>A.05 Tipo di contributo pubblico</b>	Importi forfettari riferiti alle prestazioni A.05.01	Art.22a LAMal, Art. 49 cpv. 1 LAMal, Art. 49a cpv. da 1 a 3 LAMal, Art. 2, cpv. 1 OCPRe, Art. 10 cpv. 1 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Contributi per prestazioni di pubblica utilità A.05.02	Art.22a LAMal, Art. 2, cpv. 1 lett. g OCPRe, Art. 10 cpv. 1 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Copertura del deficit A.05.03	Art.22a LAMal, Art. 2, cpv. 1 OCPRe, Art. 10 cpv. 1 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Budget globale del Cantone di pertinenza A.05.04	Art. 22a LAMal, Art. 51 cpv. 1 LAMal,	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Budget globale di un altro Cantone A.05.05	Art. 54 cpv. 1 LAMal, Art. 2 cpv. 2 lett. d ed e OCPRe.	
	Altre forme di finanziamento A.05.06	Art.22a LAMal, Art. 2 cpv. 1 OCPRe, Art. 10 cpv. 1 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
<b>A.06 Prestazioni di pubblica utilità e altre prestazioni</b>	Diverse prestazioni di pubblica utilità – La prestazione viene offerta A.06.01.01 a A.06.01.12	Art.22a cpv. 1 lett. a, d LAMal, Art. 39 cpv. 1 lett. d LAMal, Art. 2 cpv. 1 lett. g OCPRe,	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Diverse prestazioni di pubblica utilità – Contratto con il cantone per la fornitura della prestazione A.06.02.01 a A.06.02.12	Art. 2 cpv.2 lett. e OCPRe, Art. 31 cpv. 1 lett. a OAMal. Art. 58e cpv. 3 OAMal.	
<b>A.07 Calcolo degli equivalenti a tempo pieno</b>	Diverse categorie di funzioni A.07	Art. 22a cpv. 1 lett. b LAMal, Art. 10 cpv. 3 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
<b>A.08 Persona di riferimento</b>	Nome A.08.01	Art. 22a LAMal.	Art. 23 LAMal.
	E-mail A.08.02		
	Numero di telefono A.08.03		
<b>A.09 Osservazioni all'attenzione del Cantone o dell'UST</b>		Art. 22a LAMal.	Art. 23 LAMal.

<b>A. Dati generali prestazioni e assistenza</b>			
		<b>Utilizzo amministrativo dei dati<sup>1</sup></b>	<b>Utilizzo statistico dei dati<sup>2</sup></b>
<b>A. Lungodegenza in ospedale</b>	Giorni di cura A.10.01	Art.22a cpv. 1 lett. a, c, d LAMal, Art. 2 cpv. 1 lett. a OCPre, Art. 6 OCPre, Art. 14 cpv. 2 OCPre.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Uscite A.10.02		
<b>A.11 Sedi e offerta</b> Sede geografica nr. X	Numero di sedi A.11.00	Art. 22a cpv.1 lett. a, d LAMal, Art. 2 cpv. 2 OCPre, Art. 58b cpv. 2 OAMal.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Nome A.11.X.01		
	NPA A.11.X.02		
	Tipi di attività offerti A.11.X.03		
<b>A.12 Personale esterno per prestazioni mediche (numero di persone)</b>	Medici per centro di prestazione da A.12.01 a A.12.14	Art. 22a cpv. 1 lett. b, d LAMal.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Levatrici A.12.15		
	Altri A.12.16		
	Totale A.12.17		
<b>A.13 Infrastruttura medico-tecnica</b>	Numero di apparecchi – Diversi apparecchi A.13.01 – A.13.08	Art. 22a cpv. 1 lett. a LAMal.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Numero di sale operatorie A.13.09	Art. 22a cpv. 1 lett. d LAMal.	
	Tempo di incisione/sutura realizzato nelle sale operatorie A.13.10		
	Numero di sale parto A.13.11	Art. 22a cpv. 1 lett. a LAMal.	

<b>A. Dati generali personale</b>			
<b>Scheda individuale</b>		<b>Utilizzo amministrativo dei dati<sup>1</sup></b>	<b>Utilizzo statistico dei dati<sup>2</sup></b>
<b>A.14.01 Collaboratore</b>	Numero progressivo A.14.01.01	Art. 22a cpv. 1 lett. b LAMal.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Numero d'identificazione anonimo A.14.01.02		
<b>A.14.02 Anno di nascita</b>	Anno di nascita A.14.02		
<b>A.14.03 Sesso</b>	Sesso A.14.03		
<b>A.14.04. Funzione</b>	Funzione A.14.04		
<b>A.14.05 Grado di occupazione</b>	Numero di ore lavorative remunerate (incluse le ore straordinarie) A.14.05.01		
	Equivalenti a tempo pieno A.14.05.02		
	Sotto contratto al 31.12 A.14.05.03		
<b>A.14.06 Centro di prestazione</b>	Codice del centro di prestazione principale A.14.06	Art. 22a cpv. 1 lett. a, b LAMal.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
<b>A.14.07 Sede principale</b>	Numero della sede principale (secondo la dichiarazione A.11) A.14.07		
<b>A.14.08 Origine del diploma</b>	Origine del diploma A.14.08	Art. 22a cpv. 1 lett. b LAMal.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
<b>A.14.09 Personale in formazione</b>	Personale in formazione A.14.09		
<b>A.14.10 Nazionalità</b>	Nazionalità A.14.10		

<b>A. 15 Dati generali finanziari e di esercizio</b>			
<b>A. 15 Contabilità finanziaria</b>			
<b>Costi</b>		<b>Utilizzo amministrativo dei dati<sup>1</sup></b>	<b>Utilizzo statistico dei dati<sup>2</sup></b>
	Costi del personale A.15.01	Art. 22a cpv. 1 lett. b, e LAMal, Art. 10 cpv. 1 e 3 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
<b>Costi per materiale, merci, servizi, prestazioni di terzi e altri costi di esercizio</b>	Fabbisogno medico A.15.02.00	Art. 22a cpv. 1 lett. b, e LAMal, Art. 10 cpv. 1 e 3 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Costi per generi alimentari A.15.03		
	Costi di economia domestica A.15.04		
	Manutenzione e riparazioni A.15.05		
	Costi di utilizzo delle installazioni A.15.06		
	Costi per energia e acqua A.15.07		
	Interessi passivi A.15.08		
	Costi dell'amministrazione e dell'informatica A.15.09		
	Altri costi relativi ai pazienti A.15.10		
	Altri costi non relativi ai pazienti A.15.11		
	<a href="#">Altri costi</a> A.15.12		
	Totale costi A.15.20		
<b>Ricavi</b>		<b>Utilizzo amministrativo dei dati<sup>1</sup></b>	<b>Utilizzo statistico dei dati<sup>2</sup></b>
<b>Ricavi di esercizio</b>	Ricavi COFI da prestazioni mediche, di cura e terapeutiche per pazienti A.15.30	Art. 22a cpv. 1 lett. b, e LAMal, Art. 10 cpv. 1 e 3 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Prestazioni mediche singole A.15.31		
	Altre prestazioni ospedaliere singole A.15.32		
	Altri ricavi da prestazioni fornite ai pazienti A.15.33		
	Ricavi finanziari A.15.34		
	Ricavi da prestazioni fornite al personale e a terzi A.15.35		
	Contributi e sovvenzioni A.15.36		
	Contributi dei Comuni A.15.37		
	Contributi dei Cantoni A.15.38		
	Contributi della Confederazione A.15.39		
	Contributi di corporazioni, fondazioni e privati A.15.40		
	Totale ricavi A.15.50		

<b>A.16 Risultato di esercizio</b>			
		<b>Utilizzo amministrativo dei dati<sup>1</sup></b>	<b>Utilizzo statistico dei dati<sup>2</sup></b>
Utile	Utile complessivo A.16.10	Art. 22a cpv. 1 lett. e LAMal.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
Deficit	Deficit complessivo A.16.20		
Copertura del deficit	Riserve A.16.31		
	Comune A.16.32		
	Cantoni A.16.33		
	Confederazione A.16.34		
	Fondi privati A.16.35		
Totale copertura del deficit A.16.40			
	Deficit non coperto A.16.50		
<b>A.17 Aggiustamenti</b>			
		<b>Utilizzo amministrativo dei dati<sup>1</sup></b>	<b>Utilizzo statistico dei dati<sup>2</sup></b>
	+ Costi aggiuntivi A.17.02	Art. 22a cpv. 1 lett. d LAMal, Art. 10 cpv. 4 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	+ Costi calcolatori A.17.03		
	- Costi calcolatori A.17.04		
	- Costi neutri A.17.05		
<b>A.18 Contabilità dei salari e degli onorari per prestazioni mediche</b>			
		<b>Utilizzo amministrativo dei dati<sup>1</sup></b>	<b>Utilizzo statistico dei dati<sup>2</sup></b>
<b>Costi salariali (soggetti agli oneri sociali)</b>	Medici A.18.01	Art. 22a cpv. 1 lett. b, e LAMal, Art. 10 cpv. 2 e 3 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Personale sanitario A.18.02		
	Personale medico-tecnico A.18.03		
	Personale medico-terapeutico A.18.04		
	Servizi sociali A.18.05		
	Personale di servizio A.18.06		
	Servizi tecnici A.18.07		
	Personale amministrativo A.18.08		
	Totale Costi salariali A.18.10		
	Onorari medici (soggetti agli oneri sociali) A.18.20		
	Oneri sociali A.18.30		
	Altri costi del personale A.18.40		
Totale Costi del personale A.18.50			
<b>Onorari per prestazioni mediche (non soggetti agli oneri sociali)</b>	Medici A.18.61	Art. 22a cpv. 1 lett. b, d LAMal, Art. 10 cpv. 1 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Levatrici A.18.62		
	Altri A.18.63		
	Totale Onorari per prestazioni mediche A.18.70		

<b>A. 19 Contabilità delle immobilizzazioni</b>			
<b>Dati sulle categorie delle immobilizzazioni</b>		<b>Utilizzo amministrativo dei dati<sup>1</sup></b>	<b>Utilizzo statistico dei dati<sup>2</sup></b>
<b>Numero di immobilizzazioni</b>	Numero di immobilizzazioni – Articolate in diverse categorie da A.19.01.01 a A.19.01.13	Art.22a cpv. 1 lett. a, e LAMal, Art. 10 cpv. 5 OCPRe, Art. 8 cpv. 1 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche
	Durata di utilizzo delle immobilizzazioni in anni – Articolate in diverse categorie da A.19.01.20 a A.19.01.31	Art.22a cpv. 1 lett. a, e LAMal, Art. 10 cpv. 5 OCPRe, Art. 10a cpv. 1 lett. b OCPRe.	
	Numero di immobilizzazioni tramite operazioni di locazione e acquisto rateale - Articolate in diverse categorie da A.19.01.40 a A.19.01.52	Art.22a cpv. 1 lett. a, e LAMal, Art. 10 cpv. 5 OCPRe, Art. 8 cpv. 2 OCPRe.	
<b>Tasso d'interesse calcolatorio prescritto dalla legge</b>	Tasso d'interesse calcolatorio prescritto dalla legge A.02.12	Art.22a cpv. 1 lett. a, e LAMal, Art. 10 cpv. 5 OCPRe, Art. 10a cpv. 1 lett. h OCPRe. Art. 10a cpv. 4 OCPRe.	
<b>Contabilità delle immobilizzazioni tramite operazioni di acquisto (inserimento singolo)</b>		<b>Utilizzo amministrativo dei dati<sup>1</sup></b>	<b>Utilizzo statistico dei dati<sup>2</sup></b>
<b>Acquisto</b>	Valore di acquisto in Fr. - Articolate in diverse categorie da A.19.02.01.XX.01 a A.19.02.14.XX.01	Art.22a cpv. 1 lett. a, e LAMal, Art. 10 cpv. 5 OCPRe, Art. 8 cpv. 1 OCPRe, Art. 10a cpv.2 OCPRe, Art. 10a cpv. 1 lett. c OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	Anno di acquisto - Articolate in diverse categorie da A.19.02.01.XX.02 a A.19.02.14.XX.02	Art.22a cpv. 1 lett. a, e LAMal, Art. 10 cpv. 5 OCPRe, Art. 8 cpv. 1 OCPRe, Art. 10a cpv. 1 lett. a OCPRe.	
<b>Valore contabile in Fr.</b>	Autodichiarazione secondo OCPRe – Inizio dell'anno - Articolate in diverse categorie da A.19.02.01.XX.03 a A.19.02.14.XX.03	Art.22a cpv. 1 lett. a, e LAMal, Art. 10 cpv. 5 OCPRe, Art. 8 cpv. 1 OCPRe, Art. 10a cpv. 1 lett. d OCPRe.	L'UST non utilizza questi dati dichiarati solo per scopi statistici, ma li calcola anche autonomamente sulla base dell'art. 3 LStat.
	Autodichiarazione secondo OCPRe – Fine dell'anno - Articolate in diverse categorie da A.19.02.01.XX.04 a A.19.02.14.XX.04	Art.22a cpv. 1 lett. a, e LAMal, Art. 10 cpv. 5 OCPRe, Art. 8 cpv. 1 OCPRe, Art. 10a cpv. 1 lett. g OCPRe.	
<b>Ammortamento annuo in Fr.</b>	Autodichiarazione secondo OCPRe – Ammortamento annuo in Fr. - Articolate in diverse categorie da A.19.02.01.XX.05 a A.19.02.14.XX.05	Art.22a cpv. 1 lett. a, e LAMal, Art. 10 cpv. 5 OCPRe, Art. 8 cpv. 1 OCPRe, Art. 10a cpv. 1 lett. f OCPRe.	
<b>Interessi calcolatori in Fr.</b>	Autodichiarazione secondo OCPRe – Interesse calcolatorio in Fr. - Articolate in diverse categorie da A.19.02.01.XX.06 a A.19.02.14.XX.06	Art.22a cpv. 1 lett. a, e LAMal, Art. 10 cpv. 5 OCPRe, Art. 8 cpv. 1 OCPRe, Art. 10a cpv. 1 lett. i OCPRe.	

<b>Costi di utilizzo in Fr.:</b>	Autodichiarazione secondo OCPRe – Costi di utilizzo delle immobilizzazioni in Fr. - Articolate in diverse categorie da A.19.02.01.XX.07 a A.19.02.14.XX.07	Art.22a cpv. 1 lett. a, e LAMal, Art. 10 cpv. 5 OCPRe, Art. 8 cpv. 1 OCPRe, Art. 10a cpv. 1 lett. j OCPRe.	
<b>Contabilità delle immobilizzazioni tramite operazioni di locazione e acquisto rateale (inserimento singolo)</b>		<b>Utilizzo amministrativo dei dati<sup>1</sup></b>	<b>Utilizzo statistico dei dati<sup>2</sup></b>
<b>Costi di utilizzo delle immobilizzazioni</b>	Costi di utilizzo delle immobilizzazioni in Fr. - Articolate in diverse categorie da A.19.02.01.XX a A.19.03.14.XX	Art.22a cpv. 1 lett. a, e LAMal, Art. 10 cpv. 5 OCPRe, Art. 8 cpv. 1 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
<b>A.20 Costi dell'insegnamento accademico e della ricerca nelle cliniche universitarie</b>		<b>Utilizzo amministrativo dei dati<sup>1</sup></b>	<b>Utilizzo statistico dei dati<sup>2</sup></b>
		Art. 22a cpv. 1 lett. a, d LAMal, Art. 49 LAMal, Art. 2 cpv. 1 lett. g OCPRe, Art. 2 cpv.2 lett. e OCPRe, Art. 7 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.

<b>X1 Prestazioni e assistenza (per tipo di attività)</b>			
<b>X1.01 Cure ospedaliere</b>		<b>Utilizzo amministrativo dei dati<sup>1</sup></b>	<b>Utilizzo statistico dei dati<sup>2</sup></b>
<b>Giorni di cura</b>	Giorni di cura (definizione secondo il tipo di attività) X1.01.01	Art. 22a cpv. 1 lett. a, d LAMal, Art. 2 cpv. 1 lett. a OCPRe, Art. 13 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
<b>Uscite</b>	Uscite (definizione secondo il tipo di attività) X1.01.02	Art. 22a cpv. 1 lett. a, d LAMal, Art. 2 cpv. 1 lett. a OCPRe, Art. 13 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
<b>Giorni di cura di neonati sani</b>	Giorni di cura di neonati sani (definizione secondo il tipo di attività) X1.01.03	Art. 22a cpv. 1 lett. a, d LAMal, Art. 2 cpv. 1 lett. a OCPRe, Art. 13 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
<b>Uscite di neonati sani</b>	Uscite di cura di neonati sani (definizione secondo il tipo di attività) X1.01.04	Art. 22a cpv. 1 lett. a, d LAMal, Art. 2 cpv. 1 lett. a OCPRe, Art. 13 OCPRe.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
<b>X1.02 Letti</b>		<b>Utilizzo amministrativo dei dati<sup>1</sup></b>	<b>Utilizzo statistico dei dati<sup>2</sup></b>
Giorni-letto	Giorni-letto X1.02.01	Art. 22a cpv. 1 lett. a, d LAMal, Art. 2 cpv. 2 OCPRe, Art. 58c lett. b OAMal.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
Letti pianificati	Letti pianificati (secondo il tipo di attività) X1.02.02		

<b>X2 Dati finanziari e di esercizio (per tipo di attività)</b>				
<b>X2.01 Contabilità per unità finali di imputazione (costi)</b>		<b>Utilizzo amministrativo dei dati<sup>1</sup></b>		<b>Utilizzo statistico dei dati<sup>2</sup></b>
Ripartizione dei costi diretti e comuni per...	<b>Totale</b> (suddivisione in assistenza ambulatoriale, cure ospedaliere, lungodegenza)	Art. 22a cpv. 1 lett. d LAMal, Art. 2 cpv. 1 lett. a OCPre, Art. 9 OCPre.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.	
	<b>Solo pazienti con assicurazione di base – LAMal</b> (suddivisione in assistenza ambulatoriale, cure ospedaliere, lungodegenza)	Art. 22a cpv. 1 lett. d LAMal, Art. 2 cpv. 1 OCPre, Art. 9 OCPre.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.	
	<b>Solo pazienti con assicurazione di base – LAINF / LAI / LAM</b> (suddivisione in assistenza ambulatoriale, cure ospedaliere, lungodegenza)	Art. 10 LAINF <sup>8</sup> , Art. 15 OAINF <sup>9</sup> , Art.17 LAM. <sup>10</sup>	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.	
	<b>Pazienti con assicurazioni complementari – Costi a carico dell'AOCMS</b> (suddivisione in assistenza ambulatoriale, cure ospedaliere, lungodegenza)	Art. 22a cpv. 1 lett. d LAMal, Art. 2 cpv. 1 OCPre, Art. 9 OCPre.	L'UST non utilizza questa dichiarazione per scopi statistici.	
	<b>Varie sottocategorie</b> da X2.01.10.XX a X2.01.50.XX	Art. 22a cpv. 1 lett. d LAMal, Art. 2 OCPre, Art. 9 OCPre.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.	
Mandati (prestazioni non legate ai casi)	Insegnamento X2.01.601	Art. 22a cpv. 1 lett. d LAMal, Art. 2 OCPre,	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.	
	Ricerca X2.01.602	Art. 7 OCPre,		
	Σ altri mandati X2.01.603	Art. 9 OCPre.		
	Costi di utilizzo delle immobilizzazioni X2.01.604	Art.22a cpv. 1 lett. a, e LAMal, Art. 10 cpv. 5 OCPre, Art. 10a cpv. 1 lett. j OCPre, Art. 9 OCPre.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.	

<sup>8</sup> Legge federale del 20 marzo 1981 sull'assicurazione contro gli infortuni (LAINF) (stato: 1 giugno 2009).

<sup>9</sup> Ordinanza del 20 dicembre 1982 sull'assicurazione contro gli infortuni (OAINF) (stato: 1 gennaio 2008).

<sup>10</sup> Legge federale del 19 giugno 1992 sull'assicurazione militare (LAM) (stato: 1 agosto 2008).

<b>X2.02 Contabilità per unità finali di imputazione (ricavi)</b>		<b>Utilizzo amministrativo dei dati<sup>1</sup></b>	<b>Utilizzo statistico dei dati<sup>2</sup></b>
Ripartizione dei ricavi per...	<b>Totale</b> (suddivisione in assistenza ambulatoriale, cure ospedaliere, lungodegenza)	Art. 22a LAMal, Art. 2 OCPre, Art. 9 OCPre.	Art. 23 LAMal, Art. 3 LStat, Allegato Ordinanza sulle rilevazioni statistiche.
	<b>Solo pazienti con assicurazione di base – LAMal</b> (suddivisione in assistenza ambulatoriale, cure ospedaliere assicuratore, cure ospedaliere cantone, lungodegenza)	Art. 22a LAMal, Art. 49 cpv. 1, 4 e 6 LAMal, Art. 50 LAMal, Art. 2 OCPre, Art. 9 OCPre.	
	<b>Solo pazienti con assicurazione di base – LAINF / LAI / LAM</b> (suddivisione in assistenza ambulatoriale, cure ospedaliere assicuratore, cure ospedaliere cantone)	Art. 10 LAINF, Art. 15 OAINF, Art. 17 LAM.	
	<b>Pazienti con assicurazione complementari – Ricavi AOCMS</b> (suddivisione in assistenza ambulatoriale, cure ospedaliere assicuratore, cure ospedaliere cantone, lungodegenza)	Art. 22a LAMal, Art. 49 cpv. 6 LAMal, Art. 50 LAMal, Art. 2 OCPre, Art. 9 OCPre.	
	<b>Varie sottocategorie</b> da X2.02.10.XX a X2.02.23.XX	Art. 22a LAMal, Art. 2 OCPre, Art. 9 OCPre.	